

# Profilo Nano

Gebrauchsanweisung  
User Guide  
Mode d'emploi

1



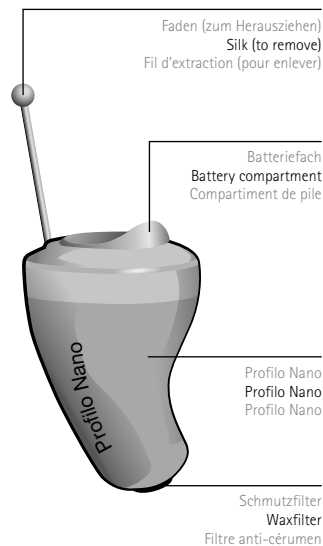
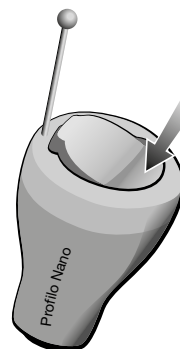
2



3



4



## Produktübersicht

Das Profilo Nano ist ein einzigartiges hochmodernes transduktives Kommunikationssystem, das speziell für verdeckte Kommunikation entwickelt wurde. Es ist komplett immun gegenüber elektromagnetischen Störungen ausgelöst zum Beispiel durch Starkstromleitungen, Autozündanlagen, Diebstahlschutzeinrichtungen, Scanners und vielen anderen elektronischen Geräte und Installationen. Dank der fortschrittlichen Technologie von Phonak bietet das Profilo Nano bei äusserst geringen Abmessungen bisher unerreichten Hörkomfort. Im Set enthalten sind :

- Profilo Nano-Ohrhörer
- A10-Batterien
- Cerumenfilter
- Wattestäbchen

## Wichtige Hinweise für den Benutzer

- Der Profilo Nano-Ohrhörer kann nur in Kombination mit einer transduktiven Profilo Hör-Sprechgarnitur von Phonak verwendet werden, um die optimale Leistung zu erzielen.
- Das Profilo Nano muss wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet, gereinigt und gepflegt werden. Werden diese Empfehlungen nicht beachtet, kann dies die Leistung des Produktes beeinträchtigen.
- Um eine vollständige und effektive Kommunikation sicherzustellen, muss der Ohrhörer korrekt im Ohr sitzen.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bewahren Sie es in der mitgelieferten Verpackung an einem kühlen und trockenen Ort auf (nicht über 60°C).

- Entsorgen Sie defekte Geräte ordnungsgemäss oder senden Sie diese zur Reparatur an den Hersteller zurück.

## Gebrauchsanweisung

### Einsetzen der Batterie in das Profilo Nano

- Das Profilo Nano benötigt eine A10 Zink-Luft-Batterie. Wird eine falsche Batterie verwendet, führt dies möglicherweise zu Schäden am Ohrhörer und zum Erlöschen der Garantie. Wir empfehlen die Verwendung von Phonak Batterien, um bestmögliche Leistung zu erzielen.
- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf den erhöhten Teil der Batterieabdeckung drücken **1**.
  - Ziehen Sie die Schutzfolie von der Batterie ab.
  - Setzen Sie die Batterie mit dem (+)-Zeichen bzw. dem Loch nach innen weisend in das

Batteriefach ein **2**.

- Schliessen Sie das Batteriefach **3**.
- Hierdurch wird der Ohrhörer eingeschaltet. Ihr Profilo Nano ist nun betriebsbereit.

### Einsetzen des Profilo Nano ins Ohr

- Entscheiden Sie zunächst, in welchem Ohr Sie Ihr Profilo Nano tragen möchten. Halten Sie den Ohrhörer nun so zwischen Daumen und Zeigefinger, dass der grüne Schmutzfilter nach oben zeigt **5**.
- Führen Sie den Ohrhörer vorsichtig in den Ohrkanal ein **6**. Achten Sie darauf, dass der Ohrhörer so weit wie möglich im Ohrkanal und in einer möglichst optimalen und komfortablen Position sitzt. Abhängig von der Form Ihres Ohrkanals müssen Sie den Ohrhörer möglicherweise vorsichtig drehen, um

diesen in die beste Position zu bringen **7**.

- Um den Ohrhörer auszuschalten, öffnen Sie das Batteriefach ein wenig, indem Sie auf den erhöhten Teil der Batterieabdeckung drücken **4**.

Wenn der Ohrhörer nicht regelmässig benutzt wird, sollten Sie die Batterie vor der Aufbewahrung des Ohrhörers herausnehmen.

### Betrieb des Profilo Nano (mit transduktiver Hör-Sprechgarnitur)

- Schliessen Sie die transduktive Profilo Hör-Sprechgarnitur von Phonak an Ihr tragbares Funkgerät an. Legen Sie sich die Transduktionsschleife um den Hals und nehmen Sie entweder die drahtgebundene oder die drahtlose PTT-Taste (siehe dazu die entsprechende PTT Gebrauchsanleitung) in die Hand. Schalten Sie das Funkgerät ein.

**Profilo Nano**  
Transduktiver Ohrhörer  
Hergestellt von Phonak Communications AG  
Herrenschwandweg 4, 3280 Murten, Schweiz

**Profilo Nano**  
Transductive receiver  
Manufactured by Phonak Communications AG  
Herrenschwandweg 4, 3280 Murten, Switzerland

**Profilo Nano**  
Récepteur transductif  
Produit par Phonak Communications SA  
Herrenschwandweg 4, 3280 Murten, Suisse

## Product Overview

The Profilo Nano is a unique, state of the art transductive communication system developed specifically for the top level of professional covert communication. It is entirely immune to electromagnetic interference caused by power lines, car ignition systems, anti-theft devices, scanners and many other electronic devices and electrical installations. Thanks to the advanced technology of Phonak the Profilo Nano offers the kind of miniature size and listening comfort never before achieved.

The set consists of:

- Profilo Nano earpiece
- A10 batteries
- Cerumen filters
- Cotton swabs

## Important User Information

- The Profilo Nano earpiece is exclusively compatible with Profilo wirings from Phonak.
- Profilo Nano must be used, cleaned and cared according to this manual. By not following this advice, you may compromise this product's performance.
- To ensure complete and effective communication, the earpiece must be fitted correctly into the ear.
- When not in use, store the system in the box supplied in a cool dry place (not above 60° C).
- Dispose of defective systems properly or send back to the manufacturer for repair.

## Instructions for Use

### Inserting the battery into the Profilo Nano

- Profilo Nano requires 1 x A10 Zinc Air battery. Failure to use the correct battery may cause damage to the earpiece and will void the warranty. We recommend to use Phonak batteries to guaranty the best performance.
- Open the battery compartment by pressing the raised portion of the battery door **1**.
  - Remove the sticker from the battery.
  - With the (+) symbol or hole facing inside, insert the battery into the battery holder **2**.
  - Close the battery holder **3**.
  - This process switches the earpiece ON.
- Your Profilo Nano is now ready to use.

### Inserting Profilo Nano in the ear

- After deciding which ear to wear your Profilo Nano in, hold the receiver between thumb and forefinger so that the green cerumen filter (wax filter) points upwards **5**.
- Carefully guide the earpiece into your ear canal **6**. Ensure that the earpiece sits as far as possible inside the ear canal as well as in the best and still comfortable position. Depending on the shape of your ear canal, you may need to gently twist the earpiece into place to ensure the best position **7**.
- To switch the earpiece OFF, open the battery compartment slightly by pressing the raised portion of the battery door **4**.
- If the earpiece is not used regularly, remove its battery prior to storage.

### Operating the Profilo Nano system (inc. transductive wiring)

- Connect the Phonak transductive Profilo wiring to your mobile radio. Wrap the Profilo loop around your neck and place either a wired PTT or the wireless PTT (see wireless PTT User Manual) in your hand. Turn on your radio. The Profilo Nano earpiece and the Profilo wiring will now be fully operational.

## System maintenance and care

- Profilo Nano is a high-tech product and should be treated with care.
- Clean it after use with a soft tissue or other hearing aid approved cleaning material.
- Check the green cerumen filter frequently; this filter protects the Profilo Nano against blockage

## Vue d'ensemble du produit

Profilo Nano est un système de communication transductif unique, à la pointe du progrès, spécialement développé pour la communication discrète. Profilo Nano est le premier système de communication discrète complètement immunisé par rapport aux interférences électromagnétiques comme les lignes à haute tension, les systèmes d'allumage de voitures, les systèmes antivol, les scanners et bien d'autres appareils et installations électriques. Grâce à la technologie moderne de Phonak, Profilo Nano offre une taille et un confort d'écoute tout à fait inédits. L'ensemble est composé de:

- Appareil intra-auriculaire Profilo Nano
- Piles A10
- Filtres anti-cérumen
- Cotons-tiges

## Informations importantes pour les utilisateurs

- Il est conseillé d'utiliser l'oreillette Profilo Nano avec la boucle transductive Phonak, pour en assurer les performances optimales.
- Profilo Nano doit être utilisé, nettoyé et entretenu conformément à ce mode d'emploi. Le non-respect de cet avis risque d'altérer les performances de ce produit.
- Pour assurer une communication intégrale et efficace, l'oreillette doit être correctement placée dans l'oreille.
- Quand il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans le coffret fourni, placé dans un endroit frais et sec (pas plus de 60°C).
- Jetez les appareils défectueux en respectant les règles environnementales ou renvoyez-les au fabricant pour réparation.

## Instructions d'utilisation

### Insertion de la pile dans le Profilo Nano

- Profilo Nano fonctionne avec une pile zinc-air type A10. L'utilisation d'une pile incorrecte risque d'endommager l'appareil et annulera la validité de la garantie. Pour garantir les meilleures performances, nous recommandons d'utiliser des piles Phonak.
- Ouvrez le compartiment de pile en pressant sur la partie bombée du couvercle de pile **1**.
  - Retirez l'autocollant de la pile.
  - Insérez la pile en orientant son symbole (+) vers l'intérieur du compartiment de pile **2**.
  - Fermez le compartiment de pile **3**.
  - Ce processus met l'appareil en marche.
- Votre Profilo Nano est maintenant prêt à l'emploi.

### Insertion de Profilo Nano dans l'oreille

- Après avoir choisi dans quelle oreille vous souhaitez porter votre Profilo Nano, saisissez-le entre le pouce et l'index en dirigeant le filtre anti-cérumen vert vers le haut **5**.
- Faites soigneusement pénétrer l'appareil intra-auriculaire dans votre conduit auditif **6**. Assurez-vous qu'il est placé aussi profondément que possible dans votre conduit auditif, dans une position optimale et confortable. Selon la forme de votre conduit auditif, vous pouvez avoir besoin de faire pivoter légèrement l'appareil en place pour assurer sa meilleure position **7**.
- Pour arrêter l'appareil, ouvrez légèrement le compartiment de pile en pressant sur la partie bombée du couvercle de pile **4**.

- Si vous n'utilisez pas régulièrement votre appareil intra-auriculaire, retirez la pile avant de le ranger.

### Utilisation du système Profilo Nano (avec la boucle transductive)

- Connectez la boucle transductive Profilo sur votre poste radio. Passez la boucle transductive autour du cou et prenez dans la main une touche PTT câblée ou une touche PTT sans fil (voir le mode d'emploi du PTT sans fil). Mettez votre poste radio en marche. L'oreillette Profilo Nano et la boucle transductive sont maintenant opérationnelles.

029-3 142/VB/09.2020



www.phonak-communications.com

